

2022

# Informativo dos jardins de infância



**Cidade de Shinshiro**

Contato – Prefeitura de Shinshiro, Setor Kodomo Mirai

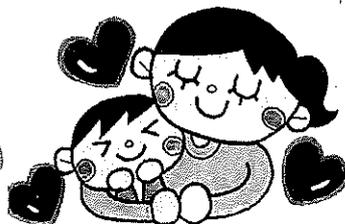
TEL 23 - 7622

FAX 23 - 7699

E-mail [kodomo@city.shinshiro.lg.jp](mailto:kodomo@city.shinshiro.lg.jp)

~Em caso de dúvidas, confira este guia ou consulte o JDI frequentado~

# 1. Princípios



**Valorizar cada criança,  
ter a confiança de seus responsáveis  
e ser amado pela comunidade**

A primeira infância é uma época importantíssima, na qual as crianças cultivam bases para se tornarem indivíduos. No Kodomo-en nos esforçamos para que as crianças levem um dia-a-dia agradável, enquanto desenvolvem seus corpos e mentes e lidam com suas emoções.

Por meio das experiências diárias e brincadeiras, elas também conseguem desenvolver suas atitudes, emoções e desejos.

Além disso, ao entrar em contato com os familiares e a comunidade local, elas têm a oportunidade de passar por experiências sociais de forma adequada.

\* Proteger as crianças de forma afeituosa e leal, além de garantir um dia-a-dia estável e seguro.

\* Desenvolver capacidades básicas por meio de brincadeiras de da vida cotidiana.

\* Guiar os pais em quaisquer dúvidas ou inseguranças sobre a criação de seus filhos.

A educação dos Kodomo-en unifica “criação” e “educação”, visando cultivar crianças ricas em humanidade. Além de compartilhar o amor e felicidade pelo desenvolvimento das crianças com os responsáveis, além de auxiliá-los no crescimento das habilidades de criação.

**Os jardins de infância valorizam a confiança mútua e duradoura entre seus funcionários e os responsáveis, ao cuidar de seus amados filhos.**

**Portanto, pedimos que leiam este informativo e entendam o básico sobre os cuidados com as crianças enquanto em grupos.**

# 2. Objetivos

\* Crianças física e mentalmente saudáveis que participam das brincadeiras.

\* Crianças altruístas e de bom coração.

\* Crianças que pensam e agem de forma independente.

Buscamos unir a “brincadeira” e o “estudo”, com intuito de garantir a as experiências tão necessárias durante a infância, tendo como base a situação regional e as características próprias do desenvolvimento durante a primeira infância.



### 3. Horários de funcionamento

○ Dias de semana [Horário padrão] 8:30~15:00  
(Segunda a sexta) [Horário estendido] 7:30~8:30 / 15:00~17:00  
(Certos kodomo-en tem o horário estendido até 19:00)

○ Fins de semana [Horário padrão] 8:30~15:00  
[Horário estendido] 7:30~8:30 / 15:00~17:00  
(Certos kodomo-en tem o horário estendido até 19:00)

※ Caso deseje utilizar o horário estendido, é necessário realizar os procedimentos para tal.

### 4. Entrada e saída

- (1) A ida e volta do jardim de infância são responsabilidade dos responsáveis.
- (2) Em caso de falta, informem até as 9 da manhã



### 5. Sobre os cuidados em casos de ventos ou chuvas fortes, enchentes, etc

- (1) Caso o alerta tenha sido emitido antes da vinda ao jardim de infância, dentro do possível evitem vir.
- (2) Caso o alerta seja emitido durante os cuidados, pedimos que venham buscá-las o mais rápido possível.  
Certos avisos são emitidos por e-mail※ ou pelo sistema de alerta de emergências, portanto pedimos que verifiquem-nos. Além disso, dependendo do caso, é possível que o contato seja realizado por telefone.

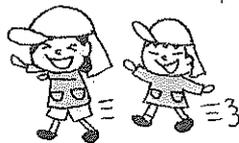
### 6. Em caso de alerta para o Megassismo de Tonankai

- (1) Após o aviso, os jardins de infância podem deixar de funcionar, de acordo com as ordens do departamento municipal de medidas contra desastres.
- (2) Caso o aviso e medidas estipuladas no tópico (1) sejam emitidos durante os cuidados, pedimos que venham buscar as crianças o mais rápido possível.
- (3) Uma vez por ano realizamos o treinamento de emergência. Contamos com a participação e colaboração de todos os responsáveis.※

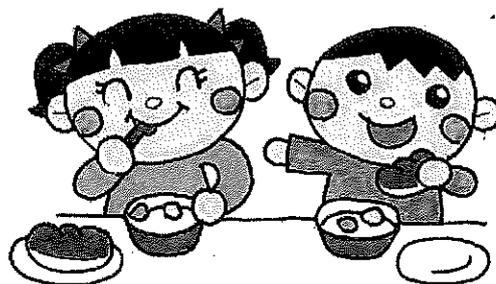


※Verifique como se registrar no sistema de e-mails na página 8. -

## 7. Decorrer de um dia padrão nos jardins de infância

Menores de 3 anos	Horário	Maiores de 3 anos
Entrada (Horário estendido)	7:30	Entrada (Horário estendido)
Entrada	8:30	Entrada (Certificação 1)
Cuidados e brincadeiras	9:00	Cuidados e brincadeiras
Lanche	10:00	
Almoço	12:00	Almoço
Sono (Soneca da tarde)	13:00	Cuidados e brincadeiras
Preparativos para a saída	14:00	Preparativos para a saída
Saída	15:00	Saída (Certificação 1)
	19:00	Saída

- ◎ Brincadeiras → Valorizando a espontaneidade das crianças, são realizadas brincadeiras temáticas que auxiliam seu desenvolvimento e educação.
- ◎ Cuidados → As crianças são incentivadas a desenvolver hábitos diários tais como lavar as mãos, escovar os dentes, arrumar seus pertences, etc.
- ◎ Almoço → As crianças aprendem a apreciar uma boa refeição, preparada nos próprios jardins de infância, com base em um cardápio criado por um nutricionista.
- ◎ Sono → Os jardins de infância criam um ambiente seguro e estável, apropriado para o descanso das crianças.



## 8. Cuidados para menores de 3 anos



Grupos	Jardins de infância que oferecem serviços
0, 1 e 2 anos	Shinshiro, Johoku, Chisato Higashi, Chisato Naka, Todo Naka, Yana, Nagashino, Tsukude
1 e 2 anos	Chisato Nishi, Togo Higashi, Togo Nishi, Funatsuke, Horai, Yoshida, Ono

- (1) O contato e confiança mútuos entre os responsáveis e os funcionários é especialmente necessário para lidar com os menores de 3 anos. Para que as crianças possam crescer de forma segura e feliz, a comunicação entre ambas as partes é essencial. Portanto, utilizamos o caderno de recados.

## 9. Sobre a saúde

- (1) Caso a criança apresente alguma anormalidade em sua saúde (Diarréia, febre, vômito, ferimentos, etc), pedimos que a leve ao médico imediatamente. Além disso, pedimos também que não deixem de informar os sintomas ao jardim de infância.
- (2) Caso a criança apresente febre, doenças repentinas, ferimentos ou sofra algum acidente enquanto no jardim de infância, informaremos aos familiares. Pedimos que os responsáveis mantenham seus telefones sempre por perto.
- (3) O café da manhã é a base para a saúde, portanto vamos nos certificar de tomá-lo todos os dias, antes de vir.
- (4) Vamos também os acostumar a defecar todos os dias antes de vir.
- (5) Vamos nos certificar de que os pés, mãos, rosto, cabelos das crianças estejam sempre limpos e que suas unhas estejam curtas.
- (6) Caso a criança seja diagnosticada com alergias alimentares, asma, convulsões, doenças do coração, etc, favor nos informar imediatamente. Especialmente aqueles que requerem o uso da caneta de epinefrina (Epipen).
- (7) Como regra, os funcionários do jardim de infância não aplicam remédios às crianças. Porém, caso o médico responsável pelo tratamento determine que a criança precise tomar o remédio durante os cuidados pedimos que informem ao setor Kodomo Mirai e ao JDI frequentado. Caso seja determinado que os funcionários aplicarão o remédio, os responsáveis devem primeiro trazer uma declaração oficial do médico responsável, confirmando tal necessidade. (Os formulários estão disponíveis no JDI e é possível que o médico cobre um certo valor para preenchê-lo.)



\* Duas vezes por ano são realizados exames de saúde e odontológicos no JDI.



\* Para os maiores de 3 anos também são realizados exames de urina.

\* É possível retirar certos alimentos das refeições das crianças alérgicas, por é m é necess á rio o preenchimento do formul á rio intitulado “こども園におけるアレルギー疾患生活管理指導表”, preenchido pelo médico responsável. (Dependendo da gravidade da alergia, é possível que peçamos para os responsáveis enviarem refeições específicas para a criança.)

(8) Para mais informações a respeito do Novo Coronavírus, pedimos que verifiquem o informativo “Sobre as medidas de prevenção nos jardins de infância”.

(9) Doenças que requerem permissão para frequentar o JDI

※ Assim que receber o diagnóstico pedimos que nos informem imediatamente.

※ É necessária a permissão do médico responsável para frequentar o JDI.

Pedimos que não decidam por conta própria.

Nome da doença	Principais sintomas	潜伏期間	登園のめやす
Sarampo	Febre, tosse, conjuntivite, erupção cutânea	8~12 dias	Até terem passado 3 dias após a febre baixar
Coqueluche	Tosse intensa, normalmente no período da noite, sem febre	7~10 dias	Até a tosse intensa cessar, ou 5 dias após o término do tratamento com os antibióticos apropriados
Influenza (Gripe)	Febre, tosse, dor de garganta, dor nas juntas	1~4 dias	Até terem se passado 5 dias após o aparecimento dos sintomas e 3 dias após a febre baixar
Rubéola	Febre baixa, erupção cutânea, linfoma	16~18 dias	Até as erupções cutâneas desaparecerem
Caxumba	Febre, inflamação abaixo do ouvido	16~18 dias	Até se passarem 5 dias desde o descobrimento do inchaço na glândula parótida e até o estado geral melhorar
Catapora	Febre e bolhas pelo corpo todo	14~16 dias	Até todas as erupções cutâneas criarem uma “casquinha”
Diarréia infecciosa (Noro/Rotavirus)	Vômito, diarréia frequente, febre	Rotavírus: 1~3 dias/ Norovírus: 12~48 horas	Até o vômito e diarréia estarem curados e conseguir comer normalmente
Eritema infeccioso	Sintomas de gripe leve, bochechas avermelhadas, eritema nas mãos e pés	4~14 dias	Até as erupções cutâneas desaparecerem
Doença da mão-pé-boca (DMPB)	Bolhas do tamanho de grãos de arroz na palma das mãos, na sola dos pés e dentro da boca	3~6 dias	Até ter se passado mais de 1 dia após a febre baixar e já conseguir comer normalmente
Impetigo	Formam-se bolhas e úlceras por meio de bactérias infecciosas vindas das marcas de picada ou eczemas	2~10 dias (Havendo também casos de longos períodos)	Até os principais sintomas desaparecerem

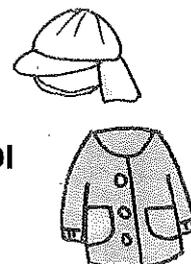
Conjuntivite	Vermelhidão repentina dos olhos, pálpebras inchadas, remela	2~14 dias	Até haver confirmação médica de que não há risco de contágio
Infecção por adenovírus	Febre, dor de cabeça, faringite, conjuntivite, lacrimejo, remela	2~14 dias	Até baixar a febre e ter se passado 2 dias desde o desaparecimento dos principais sintomas,
Estreptococose	Amigdalite, impetigo, otite média, pneumonia, entre outros	2~5 dias	Após 24~48 horas de uso de antibióticos (Bactericidas)
Pneumonia Mycoplasma	Tosse, febre, dor de cabeça, etc	2~3 semanas	Até passar a febre e a tosse intensa.
Herpangina	Febre alta, dor degarganta, bolhas no interior da boca	3~6 dias	Até se curar da febre e das bolhas/ferimentos na boca, podendo comer sem dificuldades
Vírus sincicial respiratório (VRS)	Tosse, secreção nasal, febre	4~6 dias	Quando os sintomas no sistema respiratório desaparecerem e a criança esteja se sentindo bem.

★Pedimos que sigam as recomendações dos centros de saúde a respeito do Novo Coronavírus.

## 10. Sobre a vestimenta, o que trazer e o sono

### \* Vestimenta

- (1) As roupas variam para cada jardim de infância
- (2) As crianças devem usar o chapéu da cor determinada pelo JDI
- (3) Os sapatos devem ser confortáveis e fáceis de colocar.



### \* O que trazer (Itens diários)

<p><b>Crachá</b> (Preso ao uniforme)</p>	<p><b>Copo • Sacola para o copo</b></p> <p>← Coloquem os copos em sacolas limpas e com bocas largas, dentro da bolsa. * Os copos e hashis devem ser lavados todos os dias.</p>
<p><b>Lenço de pano</b></p>	<p><b>Lenços de papel</b></p>
<p><b>Escova de dentes (3+ anos)</b></p>	<p><b>Toalha de rosto</b></p> <p>← Com alça</p>
<p><b>Garrafa térmica (3+ anos)</b> * Traga a garrafa com água ou chá</p>	<p><b>Hashi e caixa (3+ anos)</b></p>

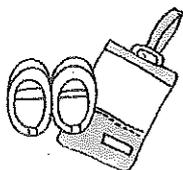
Todos os itens devem ter o nome da criança escrito claramente em um local visível.

\*Verifique de tempos em tempos se o nome não desapareceu.

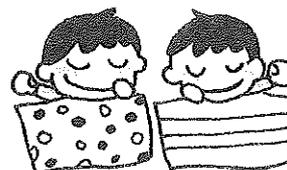
## \*Sono (Soneca)

< Menores de 3 anos > As sonecas são realizadas durante todo o ano. Assim que a criança começar a frequentar, traga o futon (colchão). Caso tenha dúvidas sobre o tamanho, etc, consulte um de nossos funcionários.

< Maiores de 3 anos > As sonecas são realizadas de acordo com o estado da criança e o clima. O JDI informará mais detalhes em breve.



※ O futon para sonecas, assim como os sapatos internos devem ser levados para casa e lavados todas as sextas-feiras. Após a higienização, os mesmos devem ser trazidos de volta na segunda-feira.



## 11. Sobre a comunicação entre o JDI e as famílias

- (1) A comunicação do JDI para as famílias será realizada por informativos e avisos. Pedimos que não deixem de conferi-los.
- (2) Aqueles que desejarem se consultar a respeito da criação, cuidados, desenvolvimento, etc de seus filhos poderão entrar em contato com o jardim de infância frequentado, por telefone, sempre que desejarem.
- (3) Pedimos, porém, que evitem ligar enquanto as crianças ainda estão sob os cuidados do jardim de infância.
- (4) Caso algum dos contatos de emergência ou do local de trabalho mudem, assim como em caso de transferência ou saída do JDI, pedimos que nos informem o mais rápido possível.
- (5) Caso o JDI perceba algo que deva ser informado a respeito do desenvolvimento da criança, o mesmo informará aos responsáveis.



## 12. Sobre os valores e o pagamento

- (1) Os valores serão debitados de sua conta bancária ao fim de cada mês (Em dezembro, o débito será no dia 25). Pedimos que verifiquem o saldo da conta com antecedência para que possamos realizar o débito. Caso não possamos realizar o débito, entregaremos um boleto. Pedimos que paguem-no em uma instituição bancária de sua preferência.

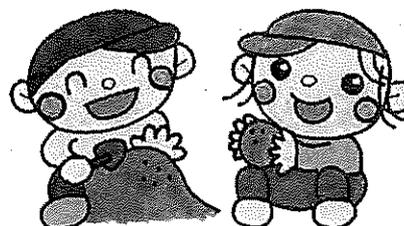
- (2) Caso seja necessária a arrecadação de fundos além da mensalidade, informaremos previamente, em notificações. Não haverá contato oral a respeito da arrecadação.

### **13. Sobre o seguro contra desastres**

- (1) O Centro de Apoio ao Esporte provém este seguro Como preparação para o caso de acidentes ou desastres.
- (2) A cidade proverá parte do pagamento, porém o resto deverá ser pago anualmente pelos responsáveis. O valor será de 240 ienes.
- (3) O seguro cobre diversos cenários de acidentes que ocorrerem durante os cuidados por parte do jardim de infância.

### **14. Sobre o guichê de apoio**

- (1) Com intuito de criar laços com os responsáveis, o setor Kodomo Mirai, assim como os jardins de infância disponibilizam um guichê de apoio para aqueles que estejam com dificuldades ou desejem se consultar. Suas opiniões podem ser enviadas por telefone, carta ou até mesmo diretamente com o setor Kodomo Mirai ou jardim de infância.
- (2) Faremos o possível para auxiliá-los, visando o desenvolvimento de cada criança e o aprimoramento dos jardins de infância.



### **15. ENVIO de EMAIL**

#### **Por favor, verifique o Email**

A Divisão do Futuro das Crianças e o Jardim de Infância, fornecerá informações de Emergência relacionadas ao Jardim de Infância da seguinte forma:

- Notificação de fechamento devido à doenças infecciosas.
- Notificação de fechamento devido à emissão de aviso de tempestades, etc.
- Notificações sobre Eventos, que tenham sido afetados pelo clima.
- Aviso do terremoto Tokai/ notificação de fechamento devido a terremoto, etc.

As informações serão enviadas através da “ Rede de contato escolar Kizuna”, por meio de cada Jardim de Infância. Verifique o seu registro para receber os emails.

## 16. Outros

- (1) Ao entrar no jardim de infância, as crianças tendem a sentirem-se cansadas, ou inseguras devido à mudança repentina de ambiente. Portanto, vamos recebê-los gentilmente ao voltarem para casa.
- (2) O desenvolvimento infantil difere de criança para criança. Elogiem bastante seus filhos, independente do desenvolvimento de outras crianças.
- (3) Logo no início, há casos em que a criança não quer vir ao jardim de infância. Porém, pedimos que se esforcem para mandá-los, exceto em casos de doença.
- (4) Todos os jardins de infância possuem clubes de segurança no trânsito. Contamos com o envolvimento dos responsáveis.
- (5) É estritamente proibido compartilhar fotos (inclusive em redes sociais) de outros alunos, suas famílias e funcionários tiradas (ou compartilhadas) sem permissão.

## 17. Lista dos jardins de infância

Nome	Endereço	Telefone
Shinshiro	Higashiirifune 32-1	22-0045
Johoku	Miyanoushiro 39-2	22-2306
Chisato Higashi	Sugiyama Aza Nonaka 64-1	22-0675
Chisato Naka	Toyosaka Aza Suhayama 248-4	23-0547
Chisato Nishi	Toyoshima Aza Mawatari 11-2	22-0671
Togo Higashi	Ooumi Aza Kurose 23-7	25-0038
Togo Naka	Yatsukaho Aza Ten-ou 1041-2	22-0770
Togo Nishi	Kamihirai Aza Showa 970	22-0741
Funatsuke	Hiyoshi Aza Uenoburo 58	22-3686
Yana	Tomioka Aza Sugibata 54-5	26-0009
Nagashino	Nagashino Aza Marui 19-1	32-0063
Horai	Kuroze Aza Binpuku 17	35-1020
Yoshida	Kamiyoshida Aza Matsuzawa 5	34-0014
Ono	Ono Aza Kurashita 39	32-1215
Tsukude	Tsukude Takasato Nawatekami 20-1	37-2731

Ilustrações: Professoras dos JDI de Shinshiro

